

Location: Museum für Völkerkunde Hamburg, Rothenbaumchaussee 64, 20148 Hamburg

Thursday, 10/Oct/2013			
11.00	Registration Location:		
14.00 - 15.00	Opening Ceremony Location:		
15.00-16.00	Plenary: Keynote Lecture by Joseph Lo Bianco Chair: Ingrid Gogolin Location:		
16.00 -16.30	AFTERNOON BREAK		
16.30-18.00	Session 1 Location:	Session 2 Location:	Session 3 Location:
	Wagner, Katarina The linguistic landscape of Helsinki	Sendra Rovira, Montserrat Language Contact in Catalan Adolescents: Evolution and Causes	Androutsopoulos, Jannis; Kouzina, Joanna A mixed-methods approach to the study of networked multilingualism in social media
	McMonagle, Sarah Dublin: The (new) Multilingual City	Diskin, Chloe Language Variation and Second Language Acquisition: A Study of Polish and Chinese Speakers of Irish-English in Dublin, Ireland	McAlister, Kara T.; de Klerk, Gerda; MacSwan, Jeff Effects of Codeswitching on Bilingual Acquisition and Academic Achievement
	Mezger, Verena Multilingual families in Brandenburg	Fischer, Susann; Gabriel, Christoph; Kireva, Elena Bulgarian Judeo-Spanish: a contact language?	Rau, Anna; Usanova, Irina; Schwippert, Knut; Gogolin, Ingrid Profiling language development: introducing factors influencing students' language development in their educational biography
	Chair: Hagen Peukert	Chair: Tanja Kupisch	Chair: Ingrid Gogolin
18.30-20.00	Round table A Location:	Round table B Location:	

Location: Museum für Völkerkunde Hamburg, Rothenbaumchaussee 64, 20148 Hamburg

Friday, 11/Oct/2013			
9.00 - 10.30	Session 4 Location:	Session 5 Location:	Session 6 Location:
	Euringer, Caroline; Bonna, Franziska Measurement of Adults' Reading and Writing Skills – Possibilities and Limits in the Context of a Multilingual Society	Kurbangulova, Tatjana Language input in Russian heritage speakers' families in Germany	Rodina, Yulia; Westergaard, Marit The effect of input and transparency on the acquisition of grammatical gender by bilingual Norwegian-Russian children
	Haenni Hoti, Andrea U.; Heinzmann, Sybille; Müller, Marianne; Buholzer, Alois; Künzle, Roland - Immigrant youth in the urban context: acculturation, psychosocial adaptation and school success	Oranskaia, Tatiana The Mediating Role of a Standard Language (L2) in the Adaptation of Loanwords from L3 in a Vernacular L1: The Case of English-Hindi-Bundeli	Lein, Tatjana; Kupisch, Tanja Cross-linguistic influence on the production of stops in adult simultaneous bilinguals
	Zascerinska, Jelena; Andreeva, Natalia; Zascerinskis, Mihails; Aleksejeva, Ludmila Students' View on Professional Language in a Multilingual Academic Environment	Naqvi, Rahat Metalinguistic Awareness as an Important Construct in Emergent Literacy Programs	Uth, Melanie Language contact and intonational phrasing in Yucatecan Spanish
	Chair: Thorsten Klinger	Chair: Joana Duarte	Chair: Marion Krause
10.30 - 11.00	MORNING BREAK		
11.00 - 12.30	Session 7 Location:	Session 8 Location:	Session 9 Location:
	Redder, Angelika; Kießling, Roland; Brehmer, Bernhard Practices of multilingual communication in urban areas: a comparative approach	Gabriel, Christoph; Stahnke, Johanna; Thulke, Jeanette Acquiring English and French speech rhythm in a multilingual classroom	Chireac, Silvia Maria; Serrat, Elisabet; Huguet, Angel - The nominal inflexion in the language production of Romanian and Chinese bilingual speakers
	Scarvaglieri, Claudio); Pappenhagen, Ruth Multilingualism in use - spoken and written practices in contrast	Sahingöz, Yasemin Same Same yet Different? Word Order Errors in the English Interlanguages of Learners with Different Language Backgrounds	Golovko, Ekaterina Constraints on copula omission in Italian L2 of Russian-speaking immigrants
	Peukert, Hagen How Diverse is Diversity? Constructing an Index of Linguistic Landscapes in the City	O'Brien, Mary Grantham Detecting accent and fluency in an unknown language	
	Chair: Kristin Bührig	Chair: Christoph Gabriel	Chair: Bernhard Brehmer
12.30 - 13.30	LUNCH		

13.30-14.30	Poster Sessions Location:		
14.30 - 16.00	Session 10 Location:	Session 11 Location:	Session 12 Location:
	Duarte, Joana Explicit teaching and learning in multilingual subject-matter classrooms	Lechner, Simone Margarete; Siemund, Peter The acquisition of English as a foreign language in bilingual contexts	Weth, Constanze Orthographic Modeling of Primary School Children in the Foreign Language French
	Meier, Gabriela; Jean, Conteh The multilingual turn in language(s) education: opportunities and challenges	Ilić, Vesna; Trebbels, Marina; Lohle, Marie-Theres Multilingual language practices and academic language skills of adolescents with a migration background	Gülbeyaz, Esin Isil Acquisition of Written Language Skills by Multilingual Pupils
	Montanari, Elke Testing the Multilingual Lexicon	Maluch, Jessica Tsimprea; Neumann, Marko; Kempert, Sebastian Differential growth patterns in English as a foreign language of bilingual and monolingual children in a tracked school system	Brehmer, Bernhard; Usanova, Irina Bilingualism and biscriptuality: The case of heritage speakers of Russian in Germany
	Chair: Ingrid Gogolin	Chair: Peter Siemund	Chair: Jens Siemon
16.00 -16.30	AFTERNOON BREAK		
16.30-18.00	Session 13 Location:	Session 14 Location:	Session 15 Location:
	Buehrig, Kristin; Breckner, Ingrid Multilingual citizens and their the access to housing	Maffia, Marta; De Meo, Anna; Vitale, Marilisa; Strozza, Salvatore; Pettorino, Massimo Speaking voices: Senegalese immigrants in Naples urban area	Gogolin, Ingrid; Nauck, Bernhard; Lam, Trang; Ji, Hui; Schnoor, Birger Family matters. Parental influences on language development of German-Vietnamese and German-Turkish children
	Bansal, Akanksha; Shekhar, Sudhanshu Multilingualism of a different kind: A case of online multilingualism v/s offline multilingualism	Krause, Marion; Kummert, Svetlana; Stojanov, Milena The social meaning of varieties of Russian: data from Russian monolinguals, heritage speakers and émigrés	Klinger, Thorsten Do Turkish-German Children Profit from Heritage Language Proficiencies?
	Moore, Emilee Language learning in 'the wild' at an international university	Guijarro-Fuentes, Pedro; Larranaga, Pilar Living abroad and keeping the own language	Settelmeyer, Anke Vocational use of migrant's languages of origin
	Chair: Micah Corum	Chair: Patrick Grommes	Chair: Simone Lechner
18.00 -19.00	Plenary: Keynote Lecture by Thomas Ricento Chair: Angelika Redder Location:		
19.30	CONFERENCE RECEPTION - Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64		

Location: Museum für Völkerkunde Hamburg, Rothenbaumchaussee 64, 20148 Hamburg

Saturday, 12/Oct/2013			
9.00 – 10.30	Session 16 Location:	Session 17 Location:	Session 18 Location:
	Ziegler, Evelyn; Strohmeier, Klaus Peter; Uslucan, Haci-Halil Signs of the Metropolises: Visual multilingualism in the Ruhr-Area	Cantone, Katja Francesca Cantone; Haller, Paul; Olfert, Helena; Romano-Bottke, Sarah Teacher trainees' attitude towards linguistically diverse classrooms	Akpinar, Deniz; Gagarina, Natalia; Düsterhöft, Stefanie Is the acquisition of German different by early bilinguals with L1 Turkish or Russian?
	Moro, Francesca; Irizarri, Pablo Dominant language transfer in heritage speakers in the Netherlands	Beckmann, Vera - Classroom management and academic language support. Video-based analyses of expert teachers' interaction in regular multilingual classrooms	Genske, Katharina; Thornton, Rosalind Avoidance: a strategy in bilingual first language acquisition (2L1)?
	Märzhäuser, Christina Youth Subculture and minority language vitality – language choice between in-group values and market reasoning in rap-lyrics from Lisbon	Fürstenau, Sara; Gallig, Isabella Academic language support in regular multilingual classrooms. Video-based case examples for pre-service teacher education	Nguyen, Van Hiep Transfer and code-switching in Vietnamese writing of Vietnamese immigrant adolescents in Germany (The case of LiMA Panel Study)
	Chair: Ingrid Breckner	Chair: Michel Knigge	Chair: Tatiana Oranskaia
10.30 – 11.00	MORNING BREAK		
11.00-12.30	Session 19 Location:	Session 20 Location:	Session 21 Location:
	Mateo Ruiz, Miguel; Sánchez-Quintana, Núria The use of digital portfolio in a multilingual collaborative project in a university context: peer feedback	Grein, Matthias Intersectionality as an approach to tackle super-diversity? Gender in German metropolitan French classrooms	Gnutzmann, Claus; Jakisch, Jenny; Rabe, Frank Resources for publishing in English: Strategies, peers and techniques
	Rubrecht, Brian Guenter; Ishikawa, Kayoko Viewing negative as positive: Augmenting the L2 Learning Experience component of Dörnyei's L2 Motivational Self System	Bocale, Paola Learning to become Italian in the Crimea: rediscovering language and ethnicity after deportation	Grommes, Patrick Narrative structure and temporality in texts of multilingual students
	Rehbein, Jochen Multilingual narrative discourse among generations	Fuller, Janet M. Language Choices and Ideologies in the Bilingual Classroom	Knigge, Michel; Gogolin, Ingrid How individual factors influence the development of multilingual productive language skills
Chair: Jannis Androutsopoulos	Chair: Lynne Chisholm	Chair: Birger Schnoor	
12.30 – 13.30	Plenary: Keynote Lecture by Rajend Mesthrie Chair: Peter Siemund Location:		